



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Marine Safety Fees Regulations

Règlement sur les droits de sécurité maritime

SOR/2021-59

DORS/2021-59

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on April 1, 2022

Dernière modification le 1 avril 2022

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on April 1, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

Marine Safety Fees Regulations

Definitions

- 1 Definitions

Fees

Concentrates, Grains and Timber

- 2 Inspection

- 3 Issuance of documents after inspection

Verification of Shipper's Procedures

- 4 Initial verification

- 5 Intermediate verification

- 6 Renewal verification

Inspections of Dangerous Goods at the Request of an Interested Person

- 7 Solid bulk cargo

- 8 Packaged goods

Tank Prewash Operations

- 9 Exemption

- 10 Tank prewash operation

Inspections of Foreign Vessels

- 11 Inspection following detention order

- 12 Correction of deficiencies

Amendments to these Regulations

Consequential Amendments

Cargo, Fumigation and Tackle Regulations

Board of Steamship Inspection Scale of Fees

Repeal

Coming into Force

- 30 April 1, 2021

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les droits de sécurité maritime

Définitions

- 1 Définitions

Droits

Concentrés, grains et bois

- 2 Inspection

- 3 Délivrance de documents après inspection

Vérification des procédures des expéditeurs

- 4 Vérification initiale

- 5 Vérification intermédiaire

- 6 Vérification aux fins de renouvellement

Inspection de marchandises dangereuses à la demande d'une personne intéressée

- 7 Cargaison solide en vrac

- 8 Marchandises emballées

Opérations de prélavage de citernes

- 9 Dispense

- 10 Opération de prélavage de la citerne

Inspection de bâtiments étrangers

- 11 Inspection après une ordonnance de détention

- 12 Correction des lacunes

Modifications au présent règlement

Modifications corrélatives

Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur

Abrogation

Entrée en vigueur

- 30 1^{er} avril 2021

Registration
SOR/2021-59 March 29, 2021

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Marine Safety Fees Regulations

P.C. 2021-217 March 26, 2021

His Excellency the Administrator of the Government of Canada in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraph 35(1)(g)^a of the *Canada Shipping Act, 2001*^b, makes the annexed *Marine Safety Fees Regulations*.

Enregistrement
DORS/2021-59 Le 29 mars 2021

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

Règlement sur les droits de sécurité maritime

C.P. 2021-217 Le 26 mars 2021

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu de l'alinéa 35(1)g)^a de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*^b, Son Excellence l'administrateur du gouvernement du Canada en conseil prend le *Règlement sur les droits de sécurité maritime*, ci-après.

^a S.C. 2019, c. 1, s. 141

^b S.C. 2001, c. 26

^a L.C. 2019, ch. 1, art. 141

^b L.C. 2001, ch. 26

Marine Safety Fees Regulations

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Certificate of Readiness to Load means a certificate referred to in subsection 119(3), 128(2) or 140(3) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations*. (*certificat de navire prêt à charger*)

Fitness to Proceed Certificate means a certificate referred to in subsection 120(2), 129(2) or 141(2) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations*. (*certificat d'aptitude au transport*)

Minister means the Minister of Transport. (*ministre*)

Fees

Concentrates, Grains and Timber

Inspection

2 A fee of \$682 is imposed on a vessel for each day that the Minister, following receipt of an application to issue a Certificate of Readiness to Load or a Fitness to Proceed Certificate to the vessel, takes one or more of the following actions:

- (a) inspects the vessel to establish that the requirements for the issuance of the certificate are met;
- (b) travels to or from the vessel;
- (c) is, at the vessel's request, made available for an inspection referred to in paragraph (a).

SOR/2021-59, s. 13.

Issuance of documents after inspection

3 A fee of \$923 is imposed on a vessel for each day that one or more of the following documents are issued to the vessel or given to the vessel's master:

- (a) the first Certificate of Readiness to Load issued to the vessel in respect of a cargo of concentrates, grain

Règlement sur les droits de sécurité maritime

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

certificat d'aptitude au transport Certificat visé aux paragraphes 120(2), 129(2) ou 141(2) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement*. (*Fitness to Proceed Certificate*)

certificat de navire prêt à charger Certificat visé aux paragraphes 119(3), 128(2) ou 140(3) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement*. (*Certificate of Readiness to Load*)

ministre Le ministre des Transports. (*Minister*)

Droits

Concentrés, grains et bois

Inspection

2 Un droit de 682 \$ est imposé à un bâtiment pour chaque jour où le ministre, après réception d'une demande de délivrance au bâtiment d'un certificat de navire prêt à charger ou d'un certificat d'aptitude au transport, prend une ou plusieurs des actions suivantes :

- a) inspecter le bâtiment pour établir si les exigences relatives à la délivrance du certificat sont respectées;
- b) se déplacer pour se rendre au bâtiment ou en revenir;
- c) à la demande du bâtiment, demeurer disponible pour une inspection visée à l'alinéa a).

DORS/2021-59, art. 13.

Délivrance de documents après inspection

3 Un droit de 923 \$ est imposé à un bâtiment pour chaque jour où un ou plusieurs des documents ci-après lui sont délivrés ou sont remis ou donnés à son capitaine :

- a) le premier certificat de navire prêt à charger délivré au bâtiment relativement à une cargaison de

or timber prior to the vessel's departure from a port with the cargo;

(b) a Fitness to Proceed Certificate;

(c) a written statement referred to in subsection 119(5), 128(4) or 140(5) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations*.

SOR/2021-59, s. 14.

Verification of Shipper's Procedures

Initial verification

4 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(a) or subsection 115.1(2) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$2,070.

SOR/2021-59, s. 15.

Intermediate verification

5 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(b) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,035.

SOR/2021-59, s. 15.

Renewal verification

6 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(c) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,035.

SOR/2021-59, s. 15.

Inspections of Dangerous Goods at the Request of an Interested Person

Solid bulk cargo

7 An interested person who makes a request under subsection 116(1) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,125.

SOR/2021-59, s. 16.

Packaged goods

8 An interested person who makes a request under subsection 162(1) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,125.

SOR/2021-59, s. 16.

concentrés, de grains ou de bois avant que celui-ci ne quitte le port avec la cargaison;

b) un certificat d'aptitude au transport;

c) une déclaration écrite visée au paragraphe 119(5), 128(4) ou 140(5) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement*.

DORS/2021-59, art. 14.

Vérification des procédures des expéditeurs

Vérification initiale

4 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)a) ou du paragraphe 115.1(2) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 2 070 \$.

DORS/2021-59, art. 15.

Vérification intermédiaire

5 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)b) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 1 035 \$.

DORS/2021-59, art. 15.

Vérification aux fins de renouvellement

6 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)c) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 1 035 \$.

DORS/2021-59, art. 15.

Inspection de marchandises dangereuses à la demande d'une personne intéressée

Cargaison solide en vrac

7 La personne intéressée qui fait la demande visée au paragraphe 116(1) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenue de verser un droit de 1 125 \$.

DORS/2021-59, art. 16.

Marchandises emballées

8 La personne intéressée qui fait la demande visée au paragraphe 162(1) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenue de verser un droit de 1 125 \$.

DORS/2021-59, art. 16.

Tank Prewash Operations

Exemption

9 (1) If the master of a vessel requests an exemption from a tank prewash operation under subsection 63(2) of the *Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations*, a fee of \$3,075 is imposed on the vessel for the first 3.75 hours or fraction of this time that a marine safety inspector requires to assess the request.

More than 3.75 hours

(2) If the marine safety inspector requires more than 3.75 hours to assess the request, the following additional fees are imposed on the vessel for time in excess of the first 3.75 hours:

(a) \$105 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that the inspector assesses the request from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday, other than on a holiday;

(b) \$307 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that the inspector assesses the request

(i) before 8:00 a.m. or after 5:00 p.m., Monday to Friday,

(ii) on a Saturday, or

(iii) on a holiday, other than a Sunday; and

(c) \$336 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that the inspector assesses the request on a Sunday.

Tank prewash operation

10 (1) If a marine safety inspector is present for a vessel's tank prewash operation under subsection 63(5) of the *Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations*, a fee of \$3,075 is imposed on the vessel for the first 3.75 hours or fraction of this time that the inspector is present.

More than 3.75 hours

(2) If the marine safety inspector is present at the tank prewash operation for more than 3.75 hours, the following additional fees are imposed on the vessel for time in excess of the first 3.75 hours:

(a) \$105 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that

Opérations de prélavage de citernes

Dispense

9 (1) Si le capitaine d'un bâtiment demande une dispense de l'opération de prélavage de la citerne prévue au paragraphe 63(2) du *Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux*, un droit de 3 075 \$ est imposé au bâtiment pour les 3,75 premières heures ou pour une fraction de ce temps que l'inspecteur de la sécurité maritime requiert pour évaluer la demande.

Plus de 3,75 heures

(2) Si l'inspecteur de la sécurité maritime requiert plus que 3,75 heures pour évaluer la demande, les droits ci-après sont également imposés au bâtiment pour le temps supplémentaire en sus des 3,75 premières heures :

a) 105 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur consacre à l'évaluation de la demande de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés;

b) 307 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur consacre à l'évaluation de la demande :

(i) avant 8 h ou après 17 h, du lundi au vendredi,

(ii) le samedi,

(iii) un jour férié, sauf le dimanche;

c) 336 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur consacre à l'évaluation de la demande le dimanche.

Opération de prélavage de la citerne

10 (1) Si l'inspecteur de la sécurité maritime est présent pendant l'opération de prélavage de la citerne d'un bâtiment prévue au paragraphe 63(5) du *Règlement sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux*, un droit de 3 075 \$ est imposé au bâtiment pour les 3,75 premières heures de présence de l'inspecteur ou pour une fraction de ce temps.

Plus de 3,75 heures

(2) Si l'inspecteur de la sécurité maritime est présent à l'opération de prélavage pendant plus de 3,75 heures, les droits ci-après sont également imposés au bâtiment pour le temps supplémentaire en sus des 3,75 premières heures :

the inspector is present from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday, other than on a holiday;

(b) \$307 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that the inspector is present

(i) before 8:00 a.m. or after 5:00 p.m., Monday to Friday,

(ii) on a Saturday, or

(iii) on a holiday, other than a Sunday; and

(c) \$336 per hour, calculated on a pro-rated basis for each quarter hour or fraction of a quarter hour that the inspector is present on a Sunday.

a) 105 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur est présent de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés;

b) 307 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur est présent :

(i) avant 8 h ou après 17 h, du lundi au vendredi,

(ii) le samedi,

(iii) un jour férié, sauf le dimanche;

c) 336 \$ par heure, calculés au prorata sur la base de chaque quart d'heure ou fraction de quart d'heure que l'inspecteur est présent le dimanche.

Inspections of Foreign Vessels

Inspection following detention order

11 If, on request by a foreign vessel's authorized representative, a marine safety inspector carries out an inspection of the foreign vessel for the purpose of verifying that measures indicated in a notice referred to in subsection 222(6) of the *Canada Shipping Act, 2001* have been taken, a fee of \$4,200 is imposed on the vessel.

Correction of deficiencies

12 If, on request by a foreign vessel's authorized representative, a marine safety inspector carries out an inspection of the foreign vessel for the purpose of verifying that deficiencies identified in relation to a requirement under section 18 or 19 of the *Vessel Safety Certificates Regulations* that did not warrant the issuance of a detention order have been corrected, a fee of \$1,870 is imposed on the vessel.

Amendments to these Regulations

13 [Amendments]

14 [Amendments]

15 [Amendments]

16 [Amendments]

17 [Amendments]

18 [Amendments]

Inspection de bâtiments étrangers

Inspection après une ordonnance de détention

11 Si l'inspecteur de la sécurité maritime inspecte un bâtiment étranger à la demande du représentant autorisé de celui-ci afin de vérifier que les mesures énoncées dans l'avis visé au paragraphe 222(6) de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* ont été prises, un droit de 4 200 \$ est imposé au bâtiment.

Correction des lacunes

12 Si l'inspecteur de la sécurité maritime inspecte un bâtiment étranger à la demande du représentant autorisé de celui-ci afin de vérifier si les lacunes relevées relativement aux exigences des articles 18 ou 19 du *Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment* et ne justifiant pas la délivrance d'une ordonnance de détention ont été corrigées, un droit de 1 870 \$ est imposé au bâtiment.

Modifications au présent règlement

13 [Modifications]

14 [Modifications]

15 [Modifications]

16 [Modifications]

17 [Modifications]

18 [Modifications]

19 [Amendments]

20 [Amendments]

Consequential Amendments

Cargo, Fumigation and Tackle Regulations

21 [Amendments]

22 [Amendments]

Board of Steamship Inspection Scale of Fees

23 [Amendments]

24 [Amendments]

25 [Amendments]

26 [Amendments]

27 [Amendments]

28 [Amendments]

Repeal

29 [Amendments]

Coming into Force

April 1, 2021

30 (1) Subject to subsections (2) to (4), these Regulations come into force on April 1, 2021.

Vessel Safety Certificates Regulations

***(2)** Sections 12 and 26 to 28 come into force on the day on which the *Vessel Safety Certificates Regulations* come into force.

* [Note: Sections 12 and 26 to 28 in force June 23, 2021.]

April 1, 2022

(3) Sections 13 to 16 come into force on April 1, 2022.

19 [Modifications]

20 [Modifications]

Modifications corrélatives

Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement

21 [Modifications]

22 [Modifications]

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur

23 [Modifications]

24 [Modifications]

25 [Modifications]

26 [Modifications]

27 [Modifications]

28 [Modifications]

Abrogation

29 [Modifications]

Entrée en vigueur

1^{er} avril 2021

30 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2021.

Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment

***(2)** Les articles 12 et 26 à 28 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur du *Règlement sur les certificats de sécurité de bâtiment*.

* [Note : Articles 12 et 26 à 28 en vigueur le 23 juin 2021.]

1^{er} avril 2022

(3) Les articles 13 à 16 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2022.

April 1, 2023

(4) Sections 17 to 20 come into force on April 1, 2023.

1^{er} avril 2023

(4) Les articles 17 à 20 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2023.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2021-59, s. 17

17 The portion of section 2 of these Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

Inspection

2 A fee of \$750 is imposed on a vessel for each day that the Minister, following receipt of an application to issue a Certificate of Readiness to Load or a Fitness to Proceed Certificate to the vessel, takes one or more of the following actions:

— SOR/2021-59, s. 18

18 The portion of section 3 of these Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

Issuance of documents after inspection

3 A fee of \$1,010 is imposed on a vessel for each day that one or more of the following documents are issued to the vessel or given to the vessel's master:

— SOR/2021-59, s. 19

19 Sections 4 to 6 of these Regulations are replaced by the following:

Initial verification

4 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(a) or subsection 115.1(2) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$2,500.

Intermediate verification

5 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(b) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,250.

Renewal verification

6 A shipper who makes a request under paragraph 115.1(1)(c) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,250.

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2021-59, art. 17

17 Le passage de l'article 2 du présent règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Inspection

2 Un droit de 750 \$ est imposé à un bâtiment pour chaque jour où le ministre, après réception d'une demande de délivrance au bâtiment d'un certificat de navire prêt à charger ou d'un certificat d'aptitude au transport, prend une ou plusieurs des actions suivantes :

— DORS/2021-59, art. 18

18 Le passage de l'article 3 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Délivrance de documents après inspection

3 Un droit de 1 010 \$ est imposé à un bâtiment pour chaque jour où un ou plusieurs des documents ci-après lui sont délivrés ou sont remis ou donnés à son capitaine :

— DORS/2021-59, art. 19

19 Les articles 4 à 6 du même règlement sont remplacés par ce qui suit :

Vérification initiale

4 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)a) ou du paragraphe 115.1(2) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 2 500 \$.

Vérification intermédiaire

5 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)b) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 1 250 \$.

Vérification aux fins de renouvellement

6 L'expéditeur qui fait une demande au titre de l'alinéa 115.1(1)c) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenu de verser un droit de 1 250 \$.

— SOR/2021-59, s. 20

20 Sections 7 and 8 of these Regulations are replaced by the following:

Solid bulk cargo

7 An interested person who makes a request under subsection 116(1) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,500.

Packaged goods

8 An interested person who makes a request under subsection 162(1) of the *Cargo, Fumigation and Tackle Regulations* must pay a fee of \$1,500.

— DORS/2021-59, art. 20

20 Les articles 7 et 8 du même règlement sont remplacés par ce qui suit :

Cargaison solide en vrac

7 La personne intéressée qui fait la demande visée au paragraphe 116(1) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenue de verser un droit de 1 500 \$.

Marchandises emballées

8 La personne intéressée qui fait la demande visée au paragraphe 162(1) du *Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement* est tenue de verser un droit de 1 500 \$.